

Programa 2021 – ACH

LVII Congreso - Asociación Canadiense de Hispanistas

Del 1 al 4 de junio de 2021



Organizadores del congreso

- Yolanda Iglesias (Presidenta):
y.iglesias@utoronto.ca
- Mario Boido (Vice-Presidente):
mario.boido@uwaterloo.ca
- Wojciech Tokarz (Secretario):
wtokarz@stfx.ca
- Pamela Bastante (Tesorera):
pbastante@upei.ca
- Odile Cisneros (Organizadora local):
cisneros@ualberta.ca
- Samantha Ruckenstein (Asistente de Organización):
samantha.ruckenstein@mail.mcgill.ca

1 de junio

Hora	Sala 1	Sala 2	Sala 3	Sala 4	Sala 5	Sala 6
8:30 a 9:00	Bienvenida					
9.00 a 10.30	<p>Literatura contemporánea de España Moderadora: Teresa Vallès Botey</p> <p>J. Ezzekiel Amores <i>Del humor a los rituales diarios en la ficción de Eduardo Mendoza</i></p> <p>Teresa Vallès Botey <i>"Novelas contadas" de Carlos Pujol o la fragua de la voz de un narrador</i></p> <p>Sandra García Gutiérrez <i>El gótico posmoderno y el espacio urbano en el cuento "La habitación de arriba", de Elvira Navarro</i></p>	<p>Relatos de viaje Moderadora: María Teresa Calvo del Valle</p> <p>María Teresa Calvo del Valle <i>Análisis de la imagen y su función como elemento paratextual de los relatos de viaje en el siglo XIX</i></p> <p>Irene Donate Laffitte <i>La sinestopía en El sueño de África de Javier Reverte</i></p>	<p>Mesa Redonda: Alice Munro comparada: diálogos temáticos con escritoras hispanoamericanas Moderador: Juan Pablo Pino Posada</p> <p>Ponentes: Danielle Navarro Bohórquez Juan David Rojas Benítez Carolina Vásquez Villegas Jessica Ramírez Herrera Juan Pablo Pino Posada</p>	<p>Sexualidad y cuerpo I Moderadora: Zyanya López Meneses</p> <p>Rosa Mayorga <i>Homosexuales y marginados: Pedro Lemebel y Juan Pablo Sutherland a través de la autoficción</i></p> <p>Zyanya López Meneses <i>México "cuir": reinterpretaciones de lo nacional en el arte contemporáneo</i></p> <p>Ksenija Vraneš <i>Martín Fierro sigue cabalgando: La influencia del poema de Hernández en la literatura argentina de los siglos XX y XXI</i></p> <p>Cristina Míguez Cruz <i>Cine uruguayo: Morir siendo hombres o querer/se más</i></p>	<p>Culture and Society in Medieval Iberia I Moderadora: Martha García</p> <p>Yolanda Iglesias y David Navarro <i>(In)Exclusión del discapacitado físico y mental en las Siete Partidas</i></p> <p>Valeria Tapia Cruz <i>Violencia y negligencia contra los niños en la España bajomedieval según las Cantigas de Santa María</i></p> <p>José Osorio <i>Error and Insanity: Heresy, Order, and Law in the Siete Partidas and the Cantigas de Santa Maria</i></p>	<p>Lengua y enseñanza Moderadora: Angelica Hernandez</p> <p>Angelica Hernandez <i>¿Cómo contribuyen las actitudes de hispanohablantes de segunda generación al mantenimiento del español en Canadá?</i></p> <p>María-Jesús Plaza <i>Análisis contrastivo de la enseñanza del español a nivel escolar y universitario en la provincia de Alberta</i></p> <p>Yarubi Díaz y David Heap <i>Evolución de las actitudes de la Real Academia hacia el lenguaje inclusivo</i></p> <p>Martha Black <i>Ventaja multilingüe para el aprendizaje de la gramática en el aula</i></p>
10.30 a 11.00	Café					
11.00 a 12.30	<p>Literatura bajo Franco: censura, exilio y vida en el franquismo Moderadora: Jasmina Terzioska</p> <p>Jasmina Terzioska y Marcel Chamorro <i>El Tremendismo en La colmena de Camilo José Cela en medio de la censura franquista</i></p> <p>Blas Sánchez Dueñas <i>Camilo José Cela y el parnaso poético</i></p> <p>Irene López-Rodríguez <i>El discurso taurino en la construcción de la españolidad: Francisco Franco y Santiago Abascal</i></p>	<p>Exilio y encarcelamiento Moderadora: Laura Margarita Febres</p> <p>Laura Margarita Febres <i>Voces y espacios contrastantes de la experiencia del exilio de los niños españoles en Morelia, México. (1937)</i></p> <p>Edder Tapia Vidal <i>Una novela olvidada del costumbrismo mexicano: rescate y aproximación crítica a La Chaquira (Belén García González</i></p> <p>Cecilia Natoli <i>Memoria y construcción identitaria en El azul de las abejas de Laura Alcoba</i></p>	<p>Poesía y música Moderador: Claudio Palomares-Salas</p> <p>María Soledad Fernández Utrera <i>Reposición de 'La cena jocosa' de Baltasar de Alcázar: un banquete colectivo en la vanguardia española (Pombo, 1926)</i></p> <p>Claudio Palomares-Salas <i>Hacia una definición del canto nuevo mexicano</i></p> <p>Emilio Calderón Reyes <i>Songs of Romance, Baile and Fiesta; a Topical Analysis of Billboard's Hot Latin Songs Chart (1990-2019)</i></p> <p>Andrea Chamorro Cesteros <i>La fetichización de los genitales en la poesía</i></p>	<p>Sexualidad y cuerpo II Moderadora: María Ignacia Barraza</p> <p>Mónica Cuervo Prados <i>Ciborgs hispanos</i></p> <p>María Ignacia Barraza <i>Travestismo y homosexualidad en El libro de la vida trágica. Del cautiverio de Manuel Ciges Aparicio</i></p> <p>Cristina Ruiz Serrano <i>La madre de Frankenstein (2020) de Almudena Grandes: sexualidad y empoderamiento femenino como estrategias contra la política eugenésica del franquismo</i></p>	<p>Culture and Society in Medieval Iberia II Moderadora: Martha García</p> <p>Francisco Peña <i>Jacob como embaucador y héroe en la General e Grand Estoria</i></p> <p>Ranka Minic-Vidovic <i>"Cuando oigo el español es como si oyera a mi madre."</i></p> <p><i>Las señas de la convivencia: la lengua de los judíos españoles</i></p>	<p>Ideas y religión Moderador: Héctor Alejandro Costilla Martínez</p> <p>Montserrat Andrea Báez Hernández <i>Itinerarios americanos de mártires de catacumba: Quebec y México, dos estudios de caso en la segunda mitad del siglo XIX</i></p> <p>Bety Álvarez Vélez <i>Rastros de narcisismo, psicopatía y acoso en cuatro obras del teatro áureo sobre la historia del profeta Elías, Jezabel y Acab</i></p> <p>Héctor Alejandro Costilla Martínez <i>Noticias sobre el manuscrito "Descripción de la Bahía de Santa María de Galve" de Carlos de</i></p>

			<i>erótica del Barroco español: analogías con la erótica galesa medieval</i>			<i>Sigüenza y Góngora: imágenes de una exploración desde el imaginario criollo</i>
12.30 a 14.00	Almuerzo					
14.00 a 16.00	<u>Lectura dramatizada de cuentos de Julio Cortázar</u> Intérpretes: Alexandra Vivas Guittard, Ana Bucci, Jose Manuel Vieira, Martin Brasessco, Nattalie Cortez, Gabriel Dávila, Sergio Porras, Angel Manrique, Andre Jaen, Leandra Trenas					

2 de junio

Hora	Sala 1	Sala 2	Sala 3	Sala 4	Sala 5	Sala 6
9.00 a 10.30	Representaciones literarias, filmicas y políticas de la Patagonia Moderador: Fabricio Tocco Patricio Robles <i>La nostalgia de lo salvaje: Emoción, razón, naturaleza y cultura en Días de ocio en Patagonia (1893) de Guillermo E. Hudson</i> Fabricio Tocco <i>La estilización política de la Patagonia: paisaje y exotismo en La cordillera (2017) de Santiago Mitre</i>	Discursos lingüísticos Moderadora: Marta Rodríguez Manzano Hanna Barnett <i>Problematic Names for Diseases: Comparing Examples from the Hispanic World and COVID-19</i> Lady Rojas Benavente <i>Placer de leer en tiempos de pandemia</i> María del Carmen López Ruiz <i>La traducción audiovisual de documentales científico-técnicos (en>fr-es). Retos, procedimientos traductológicos y otras implicaciones didácticas</i> Marta Rodríguez Manzano <i>La realidad lingüística cubana a través del discurso publicitario: análisis léxico de anuncios publicados en el Diario de La Habana (1810-1819)</i>	Violencia y sus consecuencias Moderador: Rodrigo Pardo-Fernández Rodrigo Pardo-Fernández <i>American Dirt: imaginario y realidad en una novela americana</i> Yadira Lizama-Mué <i>¿Negociamos en la paz sobre lo que nos afecta en la guerra?: Una perspectiva desde el análisis del lenguaje de las disposiciones sobre los niños y niñas en acuerdos de paz desde 1990</i> Java Singh <i>Violence of Negativity and Violence of Positivity in the Bildungsromane of Juan Pablo Villalobos</i>	La representación de la identidad indígena y africana Moderador: Wojciech Tokarz Tzara Vargas <i>La representación de la cultura maya en El misterio de San Andrés, de Dante Liano</i> Wojciech Tokarz <i>Translating Indigeneity in Argentina Originaria by Dario Aranda</i> Christophe Emmanuel Seka <i>(Re)definición de la identidad afroespañola a través de la literatura</i>	Model Women: Operatic and Graphic Questions of Gender Moderadora: María Virginia Acuña María Virginia Acuña <i>The Ideal Wife in La Guerra de los Gigantes (Madrid, ca. 1701)</i> Kara Cybanski <i>Identidad intersticial y colisión cultural: Figuras femeninas en Gazpacho agridulce de Quan Zhou Wu</i> Suzanne Nobel <i>Goya, luces y sombras en la ilustración española</i>	
10.30 a 11.00	Café					
11.00 a 12.30	Medievalism Recharged Moderadora: Yolanda Iglesias Lauren Beck <i>Indigenous Appropriation of the Medieval-Nonmodern Text in Ibero and Latin America:</i>	Estudios medievales Moderador: Robert Fritz Daniel Lumbreras Martínez <i>Los elementos mágicos en el "Amadís de Gaula"</i> Robert Fritz <i>The Lunacy of Empire: Reading the Libro de</i>	Ensayo, discurso, pensamiento Moderador: Ioannis Antzuz Ramos Ioannis Antzuz Ramos <i>La influencia chilena en el pensamiento de Mariano Picón Salas</i>	Mesa Redonda Perspectivas internacionales e históricas sobre el lenguaje inclusivo en español Moderador: David Heap Yarubi Díaz Santiago Kalinowski	Memoria, posmemoria y biografía Moderador: Wilson Alves-Bezerra Caroline Houde <i>Un prototipo del testigo que somos en Lenta biografía de Sergio Chejfec</i>	Espacio y arte Moderador: Dan Russek Lorenia Salgado-Leos <i>Remain in Mexico: Migrancy, Art, and the (Infra)Structures of Suspension</i> Dan Russek

	Resistance, Protest, and Knowledge Ailén Cruz Indigenous Beasts in European Bestiaries Samantha Ruckenstein Medieval and Contemporary Visual Culture During Times of Sickness Maricarmen Vera Los medievalismos en el marco de los estudios hispánicos	<i>Alexandre as a Critique of Frederick II</i> Fatemeh Hosseingholi Noori <i>Šāpūr y Celestina y su primera aparición</i> <i>¿mensajeros del amor o mediadores divinos?</i>	Gianluca Oluic <i>El estado de excepción en El sombrero de tres picos de Alarcón</i> Roberto Sánchez Benítez <i>Sobre la epistemología unamuniana</i>	Katie Slemple David Heap	Jake Levin <i>Antisemitismo, monstruos y paranoia en el "Centinela contra judíos" de Fray Francisco de Torrejoncillo (1674)</i> Wilson Alves-Bezerra <i>Horacio Quiroga – for a biography with more voices and fewer judgments</i>	<i>Notas sobre el libro Ejercicios de mística urbana (poesía práctica)</i> María Rodríguez Toro <i>Filosofía, hispanidad y arte. Una mirada filosófica al Guernica de Quino</i>
12.30 a 14.00	Almuerzo					
14.00 a 16.00	Plenaria 1 Los estudios mexicanos en la estela de la crisis del mestizaje. Nuevas cartografías de identidad y praxis cultural. Profesor Ignacio Sánchez Prado					

3 de junio

Hora	Sala 1	Sala 2	Sala 3	Sala 4	Sala 5	Sala 6
9.00 a 10.30	Cine y televisión Moderadora: Samanta Ordoñez Robles Samanta Ordoñez Robles <i>La violencia de las masculinidades nuevas en el cine comercial mexicano actual</i> Gabrielle Pannetier Leboeuf <i>Mujeres violentadas y mujeres violentas: necroempoderamiento y necropolíticas de género en los productos audiovisuales fronterizos sobre narcotráfico</i> Mary Oviedo <i>Una nueva lectura del postconflicto en Colombia en Netflix: La niña y Distrito salvaje</i>	Traducción, poesía y ecocrítica: Saberes indígenas Moderadora: Odile Cisneros Ann De León <i>Sacred, Medicinal, Poetical: Translating the Relationship Between Plants and Humans in the 16th-century Florentine Codex</i> Odile Cisneros <i>"Una casa de cactus y magueyes": Vivencia y representación de las suculentas en la poesía mexicana</i> Mary Anne Warken Sobottka <i>"Es mejor en Copihue": Estudio de Traducción de La cueca larga, obra de Nicanor Parra</i>	San Miguel el Grande: joya del México Virreinal Moderadora: Pamela Bastante Alma Lourdes Montero Alarcón <i>El convento que nunca fue: El monasterio capuchino de la Virgen de Loreto en san Miguel el Grande</i> Pamela Bastante <i>La fundación del convento de la Purísima Concepción y las familias de San Miguel el Grande</i> Rafael Castañeda García <i>Iglesia e Ilustración. El Colegio de San Francisco de Sales de la villa de San Miguel el Grande, segunda mitad del siglo XVIII</i>	La memoria y los derechos humanos en América I Moderador: Mario Boido David Rozotto <i>Operación Causa Justa (1991) de Enrique Chueza y la violación de derechos humanos a nivel internacional</i> Adriana Kolijn <i>El recuerdo como acto colectivo y cosmológico en Cántico cósmico de Ernesto Cardenal</i> Guadalupe Escalante Rengifo <i>Archivo, memoria y migración forzada en Desierto sonoro de Valeria Luiselli</i> Jorge Carlos Guerrero <i>La tarea del escritor ante las violaciones a los derechos humanos: documentación y ficción en Una novela criminal de Jorge Volpi</i>	Estéticas de la violencia en escritoras latinoamericanas Moderadora: Victoria Jara Andrea Ángel Baquero y Martha Lorena Rojas Castañeda <i>La llave que abre la puerta: mujeres revisitando la casa de Barbazul</i> Victoria Jara <i>Resistencias al régimen patriarcal-extractivista en Poso Wells (2007) de Gabriela Alemán</i> Alba Devo Colis <i>Violencia y oscuridad en Nuestra parte de noche de Mariana Enríquez</i>	Los Libros siguen a los Viajes. Historia del libro de viaje en el mundo hispanohablante I Moderadora: Lauren Beck David A. Fernández <i>Entre viajes y exilios: El libro queer en América Latina</i> Jason Dyck <i>La invención criolla de Europa: los viajes transatlánticos de Francisco de Florencia</i> Idalia García <i>Allende el océano, los libreros migran: Bartolomé de Mata y Felipe Pérez del Campo en Nueva España</i> Raúl Manuel López Bajonero <i>Descubrir en lo descubierto: las exploraciones marítimas de la ilustración española en la obra de Antonio de Ulloa</i>

10.30 a 11.00	Café					
11.00 a 12.30	Mesa Redonda: La fluidez del melodrama latinoamericano: Cine, televisión y política Moderador: Omar Rodríguez Ponentes: Maurício Bragança Mack Shinbashi Ailyn Hurtado Omar Rodríguez	Mujeres: autoras, personajes y fama Moderadora: Margo Echenberg Cándida Elizabeth Vivero Marín <i>El sabor de la nostalgia</i> Elizabeth Montes Garcés <i>Género y sentido de lugar en "Perra virtual" de Cristina Civalé</i> Margo Echenberg <i>Negotiating Rumour and Fame: Sor Juana Inés de la Cruz and Celebrity Studies</i>	La incógnita travesti: arqueologías trans*, excentricidades del género y artes escénicas, España, siglos XV-XX Moderador: Carlos G. Halaburda Carlos G. Halaburda <i>Feminist Teratologies: Modernismo's Queer Women and the Monster</i> <i>Gender in Latin America</i> Silvia Colás Cardona <i>Mi querida señorita: Género y censura en el cine español del tardofranquismo</i>	La memoria y los derechos humanos en América II Moderador: Jorge Carlos Guerrero Andrés Arteaga <i>Autoficción y literatura émigré en Lo que no aprendí (2014) y Primera persona (2018) de Margarita García Robayo</i> Gabriela Sánchez <i>Memoria patrimonial: acuerdos, desacuerdos y resistencias en el mural El primer gol del pueblo Chileno de Roberto Matta y Brigada Parra</i> Mario Boido <i>Recordar y entender: las normas y valores que legitimaron el terrorismo de estado en Argentina a través de la literatura y las artes visuales</i>	Lengua y sociedad en Cuba del siglo XIX a través de documentos particulares Moderadora: Eva Bravo-García Eva Bravo-García <i>Los egodocumentos femeninos del siglo XIX: cartas y billetes de la guerra de Cuba</i> Leyre Martín Aizpuru y Ricardo Pichel <i>Correspondencia cubana estadounidense en el siglo XIX: estudio de un corpus epistolar inédito</i> Marta Puente González <i>Noticias del enemigo: la construcción del ethos discursivo para la identidad rebelde en la Guerra de Independencia cubana</i>	Publicación en la RCEH y otras revistas académicas: Taller para estudiantes y académicos Odile Cisneros
12.30 a 14.00	Almuerzo					
14.00 a 16.00	Plenaria 2 El desafío del "Gran México". El mexicanismo como disciplina norteamericana. Profesor Ignacio Sánchez Prado					

4 de junio

Hora	Sala 1	Sala 2	Sala 3	Sala 4	Sala 5
9.00 a 10.30	Asamblea General				
10.30 a 11.00	Café				
11.00 a 12.30	¿Deseos disidentes? Nuevas representaciones de la maternidad en la literatura hispánica contemporánea Moderadora: Silvia Colás Cordona Anna Casas Aguilar <i>Desafecto y sexualidad en Permagel (2018) y Boulder (2020) de Eva Baltasar</i> Dinorah Cossío	Imperios transatlánticos, escritura y predicación Moderador: José Cárdenas Bunsen Andrea López Salas <i>Competencia inter-imperial y la historia de La Florida según el Inca Garcilaso de la Vega</i> Jaime Hernández Vargas	Nuevas tendencias en el cine latinoamericano del siglo XXI Moderadora: María Soledad Paz-Mackay Giovanna R. Pollarolo <i>Canadá en La bronca, una película peruana</i> Diana Pifano <i>Las relaciones familiares en el contexto de la violencia y el</i>	Identidades precarias en las jóvenes narradoras del siglo XXI Moderadora: Olga Bezhanova Santiago Sevilla Vallejo <i>«Nosotros no tenemos sitio, nunca hemos estado en nuestro lugar».</i> <i>ENC o el sueño del pez luciérnaga de Izara Batres</i> Ángela Martín Pérez	Peregrinación: nuevos acercamientos Moderadora: Rachel Schmidt Martha García Simetría, equilibrio y concordancia en pastorelas medievales y peregrinaciones sagradas Rachel Schmidt "‘Peregrino traidor’: ‘La entretenida’ como reflejo convexo

	<p><i>Entre la esterilidad y la enfermedad: violencia, deseo y reproducción en El deseo más grande del mundo de Luciana Mantero</i></p> <p>Olga Albarrán Caselles</p> <p><i>Maternidad, crimen e investigación en Las madres no de Katixa Agirre</i></p>	<p><i>Mexicana, de Gabriel Lobo Lasso de la Vega: Reescritura, alegoría y catarsis de una travesía marítima</i></p> <p>José Cárdenas Bunsen</p> <p><i>Parodia, oralidad y reforma eclesiástica: los sermones en quechua de la Nueva Crónica y Buen Gobierno</i></p>	<p><i>narcotráfico - Cápsulas de Verónica Reidel</i></p> <p>María Soledad Paz-Mackay</p> <p><i>Nuevos significados del paisaje patagónico en El premio (2012) de Paula Martcovich</i></p> <p>Argelia González Hurtado</p> <p><i>Xochimilco como construcción de un paisaje emocional en Mai Morire (2012) de Enrique Rivero</i></p>	<p><i>«Es complicado escribir cuando solo quieres decir lo que tienes que esconder». El funeral de Lolita de Luna Miguel</i></p> <p>Jesús Guzmán Mora</p> <p><i>«Un manchego no puede dudar de la existencia del Ingenioso Hidalgo»: memoria individual y colectiva de la España que ya no existe en Feria (Ana Iris Simón, 2020)</i></p>	<p>de 'Los trabajos de Persiles y Sigismunda'</p> <p>Ally Jokl</p> <p>Cataloging 'Evolving Pilgrim Erected Spontaneous Constructions' on the Camino de Santiago</p>
12.30 a 14.00	Almuerzo				
14.00 a 16.00	<p>Representación teatral: <i>Querrela de Lope y las mujeres</i></p> <p>Intérprete: Carolina Calema</p>				

¡Gracias a todos los participantes!